

valstybės narės kitos valstybės narės piliečio, paslaugų gavėjo, teisės apsigyventi pripažinimas negali būti sąlygojamas šio piliečio galiojančių asmens tapatybės kortelės arba paso pateikimu, jei jo tapatybė ir jo pilietybė gali būti įrodytos kitais būdais.

- 2) EB sutarties 49 straipsnis prieštarauja tam, kad valstybių narių piliečiai kitoje valstybėje narėje savo pilietybės įrodymui būtų įpareigoti pateikti galiojančius asmens tapatybės kortelę arba pasą, kai ši valstybė savo piliečiams nenustato jokios bendros tapatybės nustatymo pareigos, savo tapatybę jiems leisdamą įrodyti visais kitais nacionalinės teisės pripažintais būdais.
- 3) Kitos valstybės narės piliečio sulaikymo išsiuntimo tikslais priemonė, taikoma dėl galiojančių asmens tapatybės kortelės arba paso nepateikimo netgi nesant grėsmės viešajai tvarkai, yra laikoma laisvo paslaugų teikimo apribojimu ir pažeidžia EB sutarties 49 straipsnį.
- 4) Valstybės narės piliečiai, kurie apsigyvena kitoje valstybėje narėje kaip paslaugų gavėjai, privalo pateikti įrodymus, leidžiančius konstatuoti, kad jų apsigyvenimas yra teisėto pobūdžio. Nesant tokių įrodymų, priimančioji valstybė narė, laikydama Bendrijos teisės nustatytą apribojimą, gali taikyti išsiuntimo priemonę.

(¹) OL C 171, 2003 7 19.

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(šeštoji kolegija)

2005 m. kovo 10 d.

Byloje C-235/03 (dėl *Juzgado de Primera Instancia n° 35 de Barcelona* prašymo priimti prejudicinį sprendimą): *QDQ Media SA prieš Alejandro Omedas Lecha* (¹)

(Direktyva 2000/35/EB — Išieškomų išlaidų kompensavimo sąvoka — Išlaidos *procurador* ar advokatui teismo procese, kai nėra būtina kreiptis į juos — Negalėjimas šių išlaidų įtraukti į bylinėjimosi išlaidas pagal nacionalinę teisę — Negalėjimas remtis direktyva prieš asmenį)

(2005/C 115/07)

(Proceso kalba: ispanų)

Byloje C-235/03 dėl *Juzgado de Primera Instancia n° 35 de Barcelona* (Ispanija) 2003 m. gegužės 5 d. sprendimu, kurį Teisin-

gumo Teismas gavo 2003 m. birželio 2 d., pagal EB sutarties 234 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje *QDQ Media SA prieš Alejandro Omedas Lecha*, Teisingumo Teismas (šeštoji kolegija), kurį sudaro kolegijos pirmininkas A. Borg Barthet ir teisėjai J.-P. Puissechet (pranešėjas) ir S. von Bahr; generalinė advokatė J. Kokott, sekretorius R. Grass, 2005 m. kovo 10 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

Nesant galimybės pagal nacionalinę teisę į bylinėjimosi išlaidas, kurios gali būti priteistos iš turinčio verslo skolų asmens, išlaidas, atsiradusias dėl advokato ar *procurador* pagalbos kreditoriui teismo procese išieškant šią skolą, negalima remtis 2000 m. birželio 29 d. Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/35/EB dėl kovos su pavėluotu mokėjimu komerciniuose sandoriuose, kaip tokios galimybės pagrindu.

(¹) OL C 171, 2003 7 19.

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(pirmoji kolegija)

2005 m. kovo 10 d.

Byloje C-336/03 (dėl *High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division* prašymo priimti prejudicinį sprendimą): *easyCar (UK) Ltd prieš Office of Fair Trading* (¹)

(Vartotojų apsauga nuotolinių sutarčių srityje — Direktyva 97/7/EB — Transporto paslaugų teikimo sutartys — Sąvoka — Automobilių nuomos sutartys)

(2005/C 115/08)

(Proceso kalba: anglų)

Byloje C-336/03 dėl *High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division* (Jungtinė Karalystė) 2003 m. liepos 21 d. sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2003 m. liepos 30 d., pagal EB sutarties 234 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje *easyCar (UK) Ltd prieš Office of Fair Trading*, Teisingumo Teismas (pirmoji kolegija), kurį sudaro kolegijos pirmininkas P. Jann, teisėjai K. Lenaerts, J. N. Cunha Rodrigues, K. Schiemann ir M. Ilešič (pranešėjas); generalinė advokatė C. Stix-Hackl, sekretorė: administratorė K. Sztranc, 2005 m. kovo 10 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

1997 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/7/EB dėl vartotojų apsaugos, susijusios su nuotolinės prekybos sutartimis, 3 straipsnio 2 dalis aiškintina taip, jog automobilių nuomos paslaugų teikimo sutartys patenka į „sutarčių dėl transporto paslaugų suteikimo“ sąvoką.

(¹) OL C 226, 2003 9 20.

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(pirmoji kolegija)

2005 m. kovo 10 d.

Byloje C-342/03 Ispanijos Karalystė prieš Europos Sąjungos Tarybą (¹)

(Bendra prekybos politika — Tuno konservai iš Tailando ir Filipinų — Tarpininkavimas PPO — Reglamentas (EB) Nr. 975/2003 — Tarifinė kvota)

(2005/C 115/09)

(Proceso kalba: ispanų)

Byloje C-342/03 dėl 2003 m. rugpjūčio 4 d. pagal EB sutarties 230 straipsnį pareikšto ieškinio dėl panaikinimo, Ispanijos Karalystė, atstovaujama N. Díaz Abad, prieš Europos Sąjungos Tarybą, atstovaujama M. Bishop ir D. Canga Fano, palaikomą Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos X. Lewis ir R. Vidal Puig, Teisingumo Teismas (pirmoji kolegija), kurį sudaro kolegijos pirmininkas P. Jann ir teisėjai N. Colneric, J. N. Cunha Rodrigues, M. Ilešič (pranešėjas) ir E. Levits; generalinis advokatas F. G. Jacobs, sekretorius R. Grass, 2005 m. kovo 10 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

- 1) Atmesti ieškinį.
- 2) Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas, išskyrus Komisijos, kuri pati padengia savo išlaidas.

(¹) OL C 226, 2003 9 20.

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(penktoji kolegija)

2005 m. kovo 10 d.

Byloje C-449/03 Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Atliekų tvarkymas — Saint-Laurent du Maroni sąvartynas — Direktyvos 75/442/EEB ir 91/156/EEB)

(2005/C 115/10)

(Proceso kalba: prancūzų)

Byloje C-449/03 Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Konstantinidis ir B. Stromsky, prieš Prancūzijos Respubliką, atstovaujama G. de Bergues ir D. Petrausch, dėl 2003 m. spalio 24 d. pagal EB sutarties 226 straipsnį pareikšto ieškinio dėl įsipareigojimų neįvykdymo, Teisingumo Teismas (penktoji kolegija), kurį sudaro kolegijos pirmininkė R. Silva de Lapuerta (pranešėja) ir teisėjai C. Gulmann ir J. Klučka; generalinis advokatas L. A. Geelhoed, sekretorius R. Grass, 2005 m. kovo 10 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

- 1) Neišduodama leidimo buitinių atliekų ir panašių į buitines atliekas sąvartyno eksploatavimui Prancūzijos Gvianos Saint-Laurent du Maroni savivaldybės teritorijoje,
 - nesiimdama būtinų priemonių, kad šioje vietoje išverčiamos atliekos būtų panaudotos arba pašalintos nesukeliant pavojaus žmonių sveikatai ir netaikant aplinkai kenksmingų procesų arba būdų, ir
 - nesiimdama būtinų priemonių, kad minėto sąvartyno eksploatuotojas pats užtikrintų atliekų panaudojimą ar pašalinimą arba perduotų jas privačiam ar valstybiniam atliekų surinkėjui,
 - Prancūzijos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal 1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos 75/442/EEB dėl atliekų, iš dalies pakeistos 1991 m. kovo 18 d. Tarybos direktyva 91/156/EEB, 9, 4 ir 8 straipsnius.
- 2) Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 289, 2003 11 29.